



www.karmaitaliana.it

SET 8102

SET 8102LAV

SET 8102PL

Doppio radiomicrofono UHF
Double UHF wireless microphones

Manuale di istruzioni
Instruction manual

I

E

Complimenti per la sua ottima scelta.

Ci complimentiamo vivamente per la Sua scelta, il prodotto Karma da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati.

Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantire il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

La Karma dispone di numerosi prodotti accessori che potranno completare il vostro apparecchio. Vi invitiamo quindi a visionare l'intera gamma dei nostri prodotti visitando il sito internet: www.karmaitaliana.it sul quale troverete, oltre a tutti i nostri articoli, descrizioni accurate e documentazioni aggiuntive sviluppate successivamente all'uscita del prodotto. Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti dell'acquisto e Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

Precauzioni ed avvertenze

- Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio con il voltaggio adeguato.
- Questo prodotto non è adatto ad usi esterni (in presenza di umidità)
- Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 35°C°.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.
- Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Controllate che il cavo di alimentazione non sia rovinato.
- Non staccate il cavo di alimentazione tirandolo dal filo.

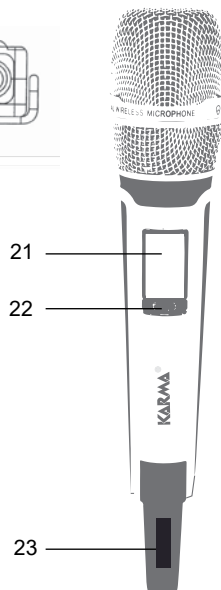
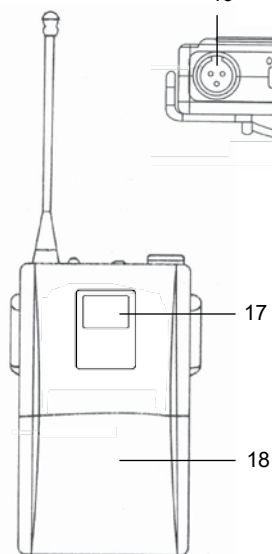
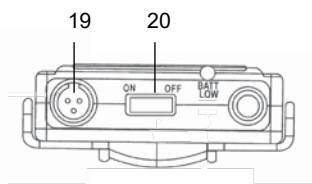
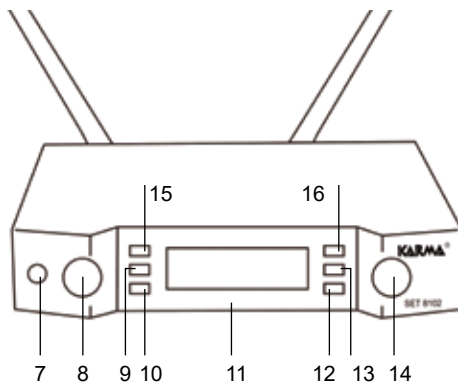
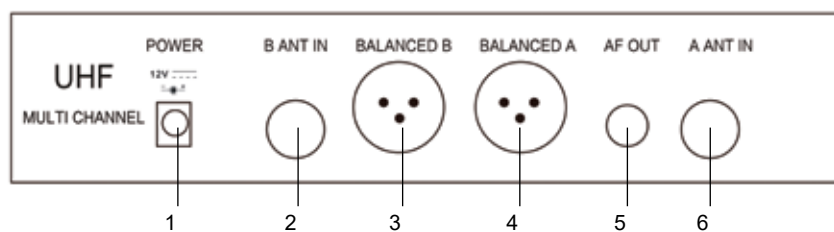


ATTENZIONE:

Nel momento in cui hai acquistato il prodotto avresti dovuto verificare che il pacco fosse integro, non danneggiato e/o aperto. Anche con imballo integro sei comunque tenuto a verificare lo stato del Prodotto entro tre (3) giorni dall'acquisto. Eventuali anomalie riscontrate devono essere comunicate immediatamente al venditore e ai nostri uffici, anche tramite e-mail, specificando nel dettaglio il danno subito. Ogni segnalazione oltre i suddetti termini non sarà presa in considerazione. È consigliato conservare tutti gli imballi, etichette, documento di consegna e quant'altro possa servire per favorire la rapida soluzione del problema.

COMPOSIZIONE MODELLI:

- > SET 8102 1 base ricevente WR 8102 + 2 microfono palmare MW 8102
- > SET 8102LAV 1 base ricevente WR 8102 + 2 microfono lavalier MW 8102LAV
- > SET 8102PL 1 base ricevente WR 8102 + 1 microfono palmare MW 8102 +
1 microfono lavalier MW 8102LAV





Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.

1. Assicuratevi che le batterie inserite nei microfoni trasmettenti siano cariche ed eventualmente sostituitele svitando l'impugnatura facendo attenzione a tenere bloccata l'intera griglia copricapsula così da evitare l'apertura della capsula. Abbiate cura di rispettare le polarità indicate. Nel caso in cui utilizzate trasmettitori di tipo lavalier, inserite la spina del microfono nella presa(18).
2. Posizionate correttamente la base ricevente rispettando una distanza minima di 1mt da pavimento o pareti e collegandola a mixer o amplificatori tramite le prese bilanciate XLR(3-4) o tramite la presa mixata con segnale sbilanciato Jack 6,3mm(5). Il segnale in uscita è di tipo microfonico. Assicuratevi che le antenne che dovete inserire nelle prese(2-6) siano sollevate in posizione verticale.
3. Collegare l'alimentatore alla presa posteriore(1) e quindi alla presa elettrica domestica 230V. Attenzione: non collegate l'alimentatore alla presa elettrica prima di aver collegato lo spinotto: ciò potrebbe provocare una scintilla e danneggiare l'apparecchio.
4. Dopo aver acceso gli altri componenti del vostro impianto audio, premete il tasto di accensione(7) posto sulla base e quindi il tasto di accensione(20-23) della trasmettente.
5. Se utilizzate un trasmettitore lavalier, la clip posteriore vi consentirà di agganciarlo a cintura per il comodo trasporto.
6. Regolate a piacimento il volume della ricevente tramite i regolatori (8-14) posti sulla base. I comandi sono duplicati per gestire separatamente i 2 radiomicrofoni. I display mostrano le informazioni sui segnali ricevuti dai 2 radiomicrofoni.
7. Per poter funzionare, base e microfono devono operare sulla stessa frequenza. Per settarli si può agire manualmente:

Agite sui tasti (15-16) o (10-12) per scegliere la frequenza desiderata. Per inviarla al trasmettitore, accendetelo e ponete il sensore infrarossi(22) a qualche cm dal led trasmettente(11) quindi premete una volta il tasto(9-13) per attivare la trasmissione infrarossi. Dopo un paio di secondi il processo dovrebbe essere concluso e il microfono dovrebbe riportare la stessa frequenza della base ricevente.

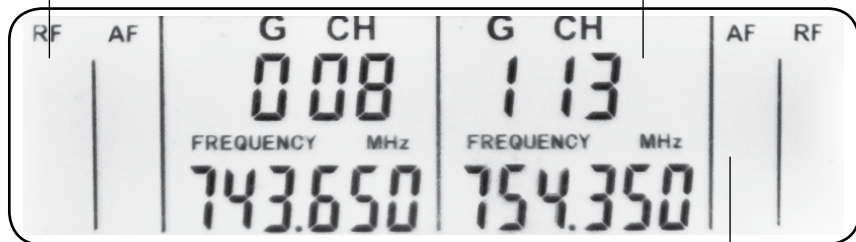
Attenzione: il sensore infrarossi del lavalier è posto dietro il coperchio(18) del vano batterie. Apritelo per effettuare la procedura di accoppiamento della frequenza.

DISPLAY BASE RICEVENTE

Il display posto sulla base ricevente mostra costantemente lo stato di ricezione segnale. Riferitevi alla figura sottostante per i dettagli delle informazioni.

Livello RF: mostra la potenza del segnale portante.

Canale selezionato



Frequenza selezionata

Livello AF:
mostra la
potenza del
segnale vocale
ricevuto.

DISPLAY MICROFONI

Il display(17-21) posto sul microfono mostra, oltre alla frequenza operativa, il livello di carica delle batterie.

Congratulation for your choice!

Congratulations for your choice! The Karma product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials have been used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential.

Karma has several products' accessories that can complete your device. We invite you to see the whole range of our products by visiting our website: www.karmaitaliana.it, where you will find, in addition to all our items, detailed descriptions and further documents related to the product. We hope that you will be satisfied with your purchase and we thank you again for your trust in our brand.

Safety notes

- Keep this User Manual for future reference. If you sell the product to another user, be sure to give this manual to the next owner.
- Make sure the voltage of the power source used for the product is correct.
- This product is not suitable for outdoor use.
- To avoid the risk of fire or short-circuits never expose the fixture to rain or moisture.
- Do not operate the product in an ambient temperature higher than 35°.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product, but contact the authorized technical assistance center.
- Repairs carried out by untrained people can lead to damage both to the fixture and to persons.
- Make sure the power cord is not damaged.
- Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord.

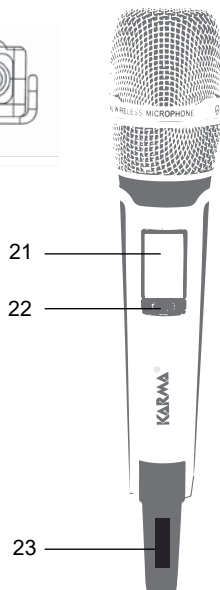
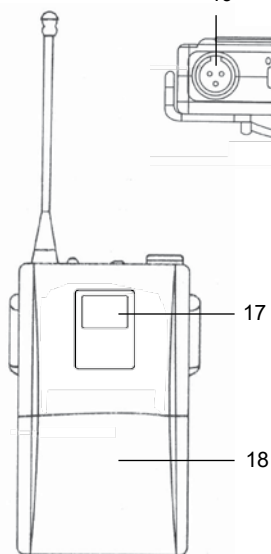
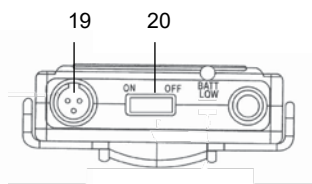
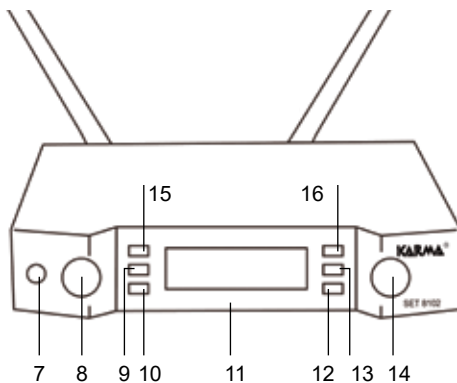
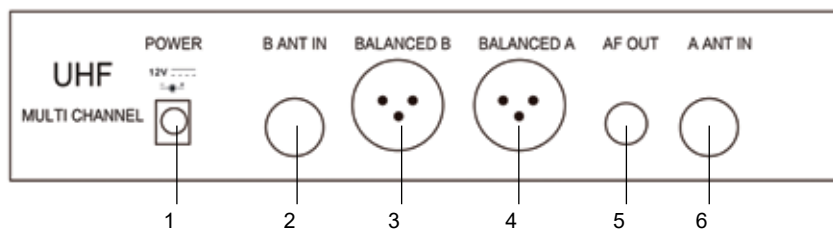


CAUTION:

When you receive the product you have to check carefully that the parcel is not damaged from shipping or open. Even if the packaging is not damaged you have to check the product's conditions within three (3) days from the reception. For any kind of problem found on the item, it is necessary to address a claim to the seller and to our offices (also by e-mail), describing in detail the damage. Any claim received beyond the 3-day time limit, will not be accepted. It is suggested to save all the packaging, labels, delivery bill and all that can be useful to solve quickly the problem.

COMPOSIZIONE MODELLI:

- > SET 7822 1 receiver WR 8102 + 2 handheld microphones MW 8102
- > SET 7822LAV 1 receiver WR 8102 + 2 lavalier microphones MW 8102LAV
- > SET 7822PL 1 receiver WR 8102 + 1 handheld microphone MW 8102 +
1 lavalier microphone MW 8102LAV





Before arranging any connection make sure that the power cord is unplugged from the mains. All connections must be made with the device off.

1. Please be sure that the batteries in the transmitters are charged and if necessary replace them, by unscrewing the handle and paying attention to hold the upper grid, in order to avoid the capsule cover to open. Be careful to respect the indicated polarities. If you use bodypack transmitters, plug the jack into the microphone's socket (18).
2. Position correctly the receiving base, by keeping a distance of at least 1 mt from the floor or walls. Connect it to mixers or amplifiers through the balanced XRL sockets (3-4) or through the mixed socket with unbalanced Jack 6,3 mm (5) signal. The output signal is of microphone type. Make sure that the antennas (which are to be connect to 2-6 sockets) are raised in vertical position. If you mean to mount the microphone in a 19" rack, you can do that thanks to the included brackets.
3. Connect the adaptor to the back socket (1) and then to the 230V domestic power source. Warning: don't connect the adaptor to the power socket before connecting the jack: this could cause a spark and damage the unit.
4. After turning on the other components of your audio system, press the ON/OFF key (7) on the base and then the ON / OFF key (20-23) on the transmitter.
5. If you are using a bodypack transmitter, the back clip will allow you to fasten it to your belt for easy carriage.
6. Adjust as you wish the receiver's volume through the controls (8- 14) on the base. There are double controls to manage separately the two wireless microphones. The displays show information on the signals received by the 2 wireless microphones.

In order to work correctly, transmitter and receiver must operate on the same frequency. You can set them manually, by using the buttons (15-16) or (10-12) to choose the desired frequency. To send it to the transmitter, turn it on and place the infrared sensor (22) at some cm from the transmitting led (11) and then press once the key (9-13) to activate infrared transmission. After a couple of seconds the process will be concluded and the microphone will indicate the same frequency as the receiving base.

WARNING: the bodypack's infrared sensor is behind the battery case's cover (18). Open the cover to carry out the frequency matching procedure.

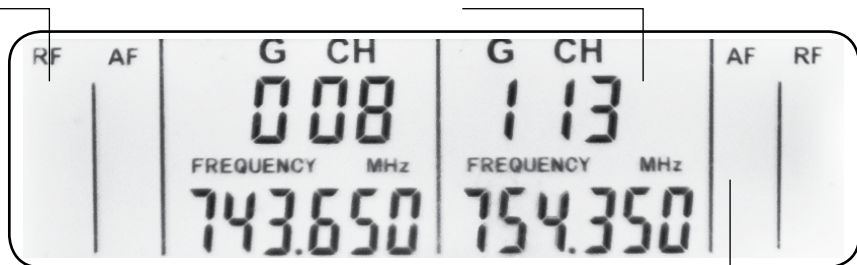
RECEIVING BASE DISPLAY

The display on the receiving base shows constantly the signal's reception status. Refer to the picture below for more details.

RF Level:

shows the power of the carrier signal.

Selected Channel



Selected Frequency

AF Level:
shows the
power of the
received voice
signal.

MICROPHONES' DISPLAY

The display (17-21) on the microphone shows, besides the operating frequency, the battery charge level.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you to the presence of important operating and maintenance, in the manual or in the documentation accompanying the product



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: RED e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione). La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards RED and LVD (Low Voltage Directive). Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italian Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - “ Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Pursuant to Italian Legislative Decree 49 dated 14 March 2014 on “Implementation of Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (RAEE)”

The symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the device or its packaging indicates that, at the end of its service life, the product must be collected separately from other wastes. The user must therefore consign it complete with all its main components to a suitable separate collection centre for electrical and electronic wastes, or confer it to a shop of electrical and electronic equipment when purchasing an equivalent product. Suitable separate collection allows the discarded equipment to be sent for recycling, treatment and disposal in an environmentally friendly way, and helps to avoid possible negative effects on health and environment, promoting the recycling of the materials of which the device is composed. Illegal disposal of the product by the user may result in the application of the sanctions envisaged by applicable law. by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree N° 49 del 14 March 2014



Questo simbolo indica la conformità del prodotto alle normative internazionali RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) che limita l'impiego di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato europeo dal 1° luglio 2006. Fa parte di una serie di Direttive UE sull'ambiente ed è connessa strettamente alla Direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

This symbol indicates that the product complies with international standards RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) which restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment put on the European market from 1 July 2006. It is part of a series of EU Directives and environment and is closely connected to the WEEE Directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).

BASE RICEVENTE

<i>Alimentazione:</i>	<i>Tramite adattatore di rete 12V DC, 1000mA - Interno positivo</i>
<i>Banda di frequenza</i>	<i>UHF (da 740 a 790 Mhz)</i>
<i>Canali gestiti:</i>	<i>16</i>
<i>Temperatura di esercizio:</i>	<i>da -10° a +50°</i>
<i>Rapporto segnale/rumore:</i>	<i>> 105 dB</i>
<i>Spurie:</i>	<i>> 80 dB</i>
<i>Risposta in frequenza:</i>	<i>60Hz - 18KHz(+/-3dB)</i>
<i>Raggio operativo</i>	<i>fino a 50mt</i>
<i>Dimensioni:</i>	<i>207 x 43 x 175 mm</i>
<i>Peso:</i>	<i>0,6 Kg</i>

MICROFONI

<i>Alimentazione:</i>	<i>2 batterie da 1,5V (tipo AA) non inclusa</i>
<i>Autonomia:</i>	<i>fino a 8 ore</i>
<i>Emissione spurie:</i>	<i>>60dB</i>
<i>Deviazione max:</i>	<i>+/- 25KHz</i>
<i>Potenza di trasmissione:</i>	<i><10 mW</i>
<i>Dimensioni:</i>	<i>270 x 50 x 50 mm (palmare)</i> <i>62 x 112 x 21 mm (lavalier)</i>
<i>Peso:</i>	<i>0,272 Kg (Palmare)</i> <i>68 gr. (Lavalier)</i>

RECEIVER

<i>Power Supply</i>	<i>Tramite adattatore di rete 12V DC, 1000mA - Interno positivo</i>
<i>Frequency</i>	<i>UHF (da 740 a 790 Mhz)</i>
<i>Channels</i>	<i>16</i>
<i>Temperature</i>	<i>da -10° a +50°</i>
<i>Signal noise ratio:</i>	<i>> 105 dB</i>
<i>Spurious</i>	<i>> 80 dB</i>
<i>Frequency Responce</i>	<i>60Hz - 18KHz(+/-3dB)</i>
<i>Operative range</i>	<i>untill 50mt</i>
<i>Dimensions</i>	<i>207 x 43 x 175 mm</i>
<i>Weight</i>	<i>0,6 Kg</i>

MICROPHONES

<i>Power Supply</i>	<i>2 batteries 1,5V (AA) not included</i>
<i>Autonomy</i>	<i>8H</i>
<i>Spurious</i>	<i>>60dB</i>
<i>Max Deviation</i>	<i>+/- 25KHz</i>
<i>Trasmission Power</i>	<i><10 mW</i>
<i>Dimensions</i>	<i>270 x 50 x 50 mm (palmare)</i> <i>62 x 112 x 21 mm (lavalier)</i>
<i>Weight</i>	<i>0,272 Kg (Palmare)</i> <i>68 gr. (Lavalier)</i>

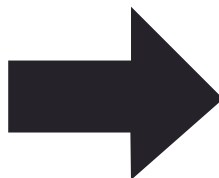
Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative. Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: www.karmaitaliana.it le “Condizioni Generali di Garanzia” riportate nella sezione “FAQ”.

Di seguito un breve estratto:

- 1) Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza (occorre registrarsi). In alternativa, è possibile registrare il prodotto compilando ed inviando la scheda accanto.
- 2) Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- 3) La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- 4) La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- 5) Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- 6) Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- 7) A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

**COME PROCEDERE ALL'INVIO
DEL MODULO DI REGISTRAZIONE
PRODOTTO:**

- 1) Nel caso in cui non abbiate effettuato la registrazione del prodotto sul nostro sito www.karmaitaliana.it Vi invitiamo a farlo ritagliando il modulo riportato nella pagina accanto e ad inviarlo presso i nostri uffici.
- 2) Ricordatevi di compilare entrambi i moduli in quanto una copia rimarrà legata al manuale e potrà servirvi in futuro.





**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE**

**MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA INVIARE A:

Spett.le
KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano, 38 bis
21052 - Busto Arsizio (VA)



**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE**

**MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA CONSERVARE

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO

PURCHASING DATE

**N. SCONTRINO O FATTURA
RECEIPT/INVOICE NUMBER**

**TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE**

DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

ACQUISTATO DA / PURCHASED BY

COGNOME / SURNAME

NOME/ NAME

VIA / ADDRESS

No.

CITTÀ / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO

PURCHASING DATE

**N. SCONTRINO O FATTURA
RECEIPT/INVOICE NUMBER**

**TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE**

DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

ACQUISTATO DA / PURCHASED BY

COGNOME / SURNAME

NOME/ NAME**VIA / ADDRESS**

N.

CITTÀ / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il prodotto a cui fa riferimento questo manuale rispetta i requisiti essenziali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

Karma Italiana Srl

Questo apparecchio potrebbe operare su frequenze non autorizzate nella regione in cui si trova l'utilizzatore. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le informazioni necessarie relative alle frequenze autorizzate nella propria regione per i sistemi radiomicrofonici. In alcuni casi potrebbe essere necessaria una licenza ministeriale per l'uso di questo apparecchio. Per i possibili requisiti rivolgersi alle autorità competenti. L'utente si assume l'esclusiva responsabilità per l'acquisizione della licenza per gli apparecchi radiomicrofonici e la licenziabilità dipende dalla classificazione e dall'applicazione dell'utente e della frequenza selezionata. (D. Lgs. 269/2001 art.6 comma 3). Le frequenze utilizzate da questo prodotto sono autorizzate solo sul territorio Italiano e potrebbero non essere utilizzabili in altri paesi. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le relative informazioni.

Paesi per i quali il prodotto dispone dell'autorizzazione all'immissione nel mercato: **ITALIA**

Karma Italiana Srl



COMPLIANCE DECLARATION

The product described in this manual is compliant with the essential requirements of 2014/53/EU directive.

Karma Italiana Srl

This device operates on frequencies that are legal on the Italian territory and might not be authorized in other geographic areas. We suggest to address to the local authorities to ask for information about the frequencies authorized in your country.

Karma Italiana Srl

KARMA®

Via Gozzano 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy
Telefono +39 0331.628.244
Fax +39 0331.622.470

www.karmaitaliana.it

made in China

